The Diocese of Knoxville

Viviendo nuestra Fe Católica Romana en el Este de Tennessee

La Cosecha

Noticias de la Diócesis de Knoxville diciembre 2018

Preparando nuestros Regalos para Jesús

Miren: la Virgen concebirá y dará a luz un hijo, a quien le pondrá el nombre de Emmanuel (Is 7,14)

por Blanca Primm

Estamos ya casi a puertas de finalizar este año y el tiempo de Adviento y Navidad se aproximan. Estos tiempos son un regalo de Dios y un medio que nos da la Iglesia para poder preparar nuestro corazón para su venida, tanto para celebrar su nacimiento en la Navidad como para prepararnos para su segunda venida. El tiempo de Adviento nos ayuda a renovar nuestra conciencia de la presencia de Dios en nuestra vida, nos ayuda a despertar de la rutina, de un letargo espiritual para asombrarnos nuevamente de su acción en el mundo y en nosotros. Y la pregunta que se nos viene a la mente es ¿cómo prepararnos para vivir este tiempo para que dé fruto en nosotros?

Aquí les presentamos unas sugerencias para que el día de Navidad cuando nos encontremos con Jesús Niño, Emmanuel, "Dios con nosotros" podamos presentarle nuestro mejor regalo:

1. **Vivir este tiempo de espera con alegría:** Si bien el color de este tiempo también es el morado que indica sacrificio no es igual a la penitencia previa a la Pascua. Sin embargo, debemos esperar hasta el cumpleaños de Jesús para celebrar con él.
2. **Buscar momentos para la oración:** Encontrar momentos para leer las Sagradas Escrituras, rezar el Rosario, hacer visitas al Santísimo. Una resolución concreta seria levantarse quince minutos más temprano para rezar si uno quisiera adquirir el hábito de la oración antes de empezar el día.
3. **Hacer silencio en nuestro día:** Apartar una hora de completo silencio, sin música de fondo, o televisión, ni conversaciones telefónicas. Este tiempo nos invita a la reflexión y a la oración, a encontrarnos con nuestra interioridad y poner nuestra confianza en Dios.
4. **Hacer regalos desde el corazón:** Tener detalles con las personas que conocemos y con extraños también. Hacer comida para alguien que la necesita, dar de nuestro tiempo para servir, escuchar al atribulado, vestir al desnudo, visitar al enfermo, ensenar al que no sabe, enterrar a los muertos, practicar las obras de misericordia corporales y espirituales.
5. **Acudir a la Confesión y a la Eucaristía:** Removamos aquello que nos impide abrir el corazón a Jesús y a nuestros hermanos. La Navidad es la celebración del "pan vivo" que ha llegado del cielo como nuestro alimento. Belén significa "casa del pan". Nutrámonos del pan del cielo que ha venido a morar entre nosotros.
6. **Devoción a la Virgen María:** Sin María no tendríamos a Jesús. Fue su sí generoso el que nos abrió la puerta de la Redención. Ella es la madre de la Fe. Sigamos el ejemplo de María y pidámosle que interceda por nuestras necesidades. Con un corazón agradecido recemos el Rosario y el Ángelus para meditar en los misterios de su vida y la de vida de Jesús. También debemos orar durante este tiempo por las mujeres embarazadas y por aquellas que han sufrido pérdidas de s hijos.

Les dejo con esta bella oración del Papa Francisco:

Una Bendición Navideña

"En este día, iluminados por la esperanza evangélica que brota del humilde establo de Belén, invoco al regalo navideño del gozo y la paz para todos: para los niños y los ancianos, para los jóvenes y las familias, para los pobres y los marginados. Que Jesús, quien nació para nosotros, consuele a todos los que estén afligidos por la enfermedad y el sufrimiento. Que El sostenga a aquellos que se consagran a servir a nuestros hermanos y hermanas más necesitados. ¡Feliz Navidad a todos!" ■

6 libros claves para profundizar en el mensaje de la Virgen de Guadalupe

por David Ramos
ACI Prensa

El Instituto Superior de Estudios Guadalupanos (ISEG) es el órgano de mayor trabajo de investigación y conocimiento sobre la aparición de la Virgen de Guadalupe a San Juan Diego en 1531, y ha producido abundante material en video y texto para su difusión.

En diálogo con ACI Prensa, el P. Eduardo Chávez, director del ISEG y postulador de la Causa de Canonización de San Juan Diego, aseguró que este trabajo busca que "todo el mundo tenga en mano un instrumento bueno, verdadero", así como "toda la documentación histórica posible del acontecimiento guadalupano".

"Es muy importante tener en mano realmente las fuentes", dijo, pues "hay muchas cosas devocionales muy hermosas de la Virgen de Guadalupe, así como hay muchas otras cosas que hablan de la Virgen de Guadalupe y que desgraciadamente no es la verdad, porque no han seguido estos estudios, esta profundidad".

A continuación presentamos 6 libros claves para profundizar en el mensaje de la Virgen de Guadalupe:

1. La Verdad de Guadalupe

El P. Chávez asegura que en este libro se puede encontrar tanto "lo más básico" como "lo más importante y lo más completo" sobre la Virgen de Guadalupe, "pero de una manera sencilla y muy cercana a la gente".

2. El Nican Mopohua: Análisis y reflexión

El director del ISEG explica que el Nican Mopohua "es un documento muy importante", cuyo original "se encuentra nada menos que en Nueva York".

En este texto, indica, se recoge "lo que ha tomado en su mente, en su memoria y lo ha resuelto muy bien Antonio Valeriano en 1545-1546".

"Todo eso que se escuchaba del acontecimiento guadalupano de viva voz, incluso de Juan Diego, él, Antonio Valeriano, lo pone en manuscrito con caracteres latinos y sonido náhuatl", señala el P. Chávez.

Con el Nican Mopohua podemos "memorizar esas palabras exactas que pronunciaron la Virgen y Juan Diego", añade.

3. Pascua Florida: Clave de la inculturación de Santa María de Guadalupe

El P. Chávez explica que "en 2007 descubrí por qué la Virgen de Guadalupe se aparece del 9 al 12 de diciembre de 1531. Esta es la llave para entender la inculturación perfecta que hace la Virgen Santísima del Evangelio, que es Jesucristo, Nuestro Señor".

Se trata, indica, de Panquetzaliztli, una fiesta que celebraban los aztecas.

El director del Instituto Superior de Estudios Guadalupanos precisa que la Virgen "no toma Panquetzaliztli, pero toma el anhelo de vida, toma las semillas del verbo en esa gran fiesta de Panquetzaliztli que se daba con gran fuerza entre los indígenas".

"Y no solo es una aparición, sino que viene Jesús en su inmaculado vientre. Así que es un encuentro con Dios a través de Ella, su Madre y nuestra Madre".

4. La Mirada

Este libro, disponible tanto en español como en inglés, "es mi primera historia novelada", dice el P. Chávez.

"Todo está basado en la historia. El estilo es novelado, pero todo está basado en la realidad de la historia", asegura.

En La Mirada, dice, "el sí del Obispo de México, Fray Juan de Zumárraga, es la aprobación de esa casita sagrada, que sin su autorización no se hubiera podido hacer esa primera ermita, casita sagrada que tanto desea la Virgen Santísima".

Además, se responden a inquietudes como por qué el Obispo de México "no escribió más, por qué no lo dijo a los cuatro vientos. Ahí vas a entender el contexto histórico en que viene la Virgen de Guadalupe y por qué entra en la historia

***Guadalupe** continúa en la página 4*

Apostolado Hispano Católico

Blanca Primm, directora

Rocío González, asistente administrativa

805 S. Northshore Dr., Knoxville 37919

T 865-637-4769, F 865-584-7538

E-mail: lacosecha@dioknox.org

www.lacosechadok.com, FB: lacosechaDOK

Procedimiento de la Diócesis de Knoxville para reportar casos de abuso sexual

Cualquier persona que tenga conocimiento real o que tenga una causa razonable para sospechar de un incidente de abuso sexual debe reportar primero tal información a las autoridades civiles apropiadas, luego a la oficina del Obispo, 865-584-3307 ó a la coordinadora diocesana de asistencia a las víctimas Marla Lenihan al 865-482-1388.

Para asistencia en español durante el contacto inicial, favor de comunicarse con Blanca Primm, llamando al 865-862-5743. ■

Nuevos Catequistas para la Diócesis de Knoxville

Por Blanca Primm

El 11 de noviembre pasado tuvimos la gran alegría de estar presentes en la parroquia Santo Tomás Apóstol de Lenoir City en la graduación de la Escuela de Ministerios Nivel I que ofrece el SEPI (Instituto Pastoral del Sureste). Son treinta estudiantes los que lograron obtener el certificado de SEPI y de la Oficina de Formación Cristiana de la Diócesis de Knoxville, que los reconoce como catequistas. Sin embargo fueron un total de cincuenta y dos estudiantes los que de una u otra manera se beneficiaron de las clases de Teología y Pastoral provistas por la gama de profesores de este gran instituto que apoya a las diócesis del Sureste del país y que uno de sus objetivos es capacitar y formar en la fe de la Iglesia a líderes hispanos de las parroquias, y equiparlos en el liderazgo pastoral.

Dentro de los participantes habían feligreses de las siguientes parroquias: Catedral del Sagrado Corazón, Todos los Santos, ambas en Knoxville; Nuestra Señora de Fátima, de Alcoa; Santa Teresa de Lisieux de Cleveland, St. Mary en Athens; San José Obrero de Madisonville y de la parroquia anfitriona, Santo Tomás Apóstol de Lenoir City.

La Escuela de Ministerios tiene varios niveles de formación. El Primer Nivel contiene los siguientes cursos: la Misión del Cristiano Hoy; La Biblia y su uso Pastoral; Cristología: el Proyecto de Jesús; Metodologías Pastorales; Eclesiología: La Misión de la Iglesia; Principios Pastorales para el Ministerio Hispano; Liturgia y Sacramentos; Historia de la Iglesia Católica e EE.UU.; Pequeñas Comunidades Eclesiales y Técnicas de Evangelización.

Las clases del Segundo Nivel de las Escuelas de Ministerios comprenden: Catecismo de la Iglesia Católica; Teología Moral; Mariología; Doctrina Social de la Iglesia; Espiritualidad; Liderazgo I; Liderazgo II; Interculturalidad; Escuela de Padres y Catequesis.

Actualmente la parroquia Nuestra Señora del Perpetuo Socorro de Chattanooga se encuentra realizando el primer nivel de la Escuela de Ministerios.

La Escuela de Ministerios se ofrece cada dos meses durante quince horas en un fin de semana y brinda una formación doctrinal básica para todos y una capacitación técnica para un servicio eficaz, creativo y comunitario de todos los ministerios. Si su parroquia está interesada en traer a la Escuela de Ministerios por favor comunicarse con la Oficina del Apostolado Hispano al 865-637-4769. ■

FOTO JIM WOGAN

Graduación Con el apoyo del padre Julián Cardona (centro, izquierda) y el Padre Ray Powell (centro, derecha) los estudiantes de la Escuela de Ministerios del SEPI pudieron culminar el Primer Nivel de estudios de la Escuela de Ministerios a la cual asistieron más de cincuenta alumnos de diversas parroquias de la diócesis. En el extremo derecho, arrodillado se encuentra Manuel Pelaez, profesor del SEPI y de pie, segunda de la derecha, Blanca Primm, Directora del Apostolado Hispano de la Diócesis de Knoxville. ¡Felicidades nuevos Catequistas!

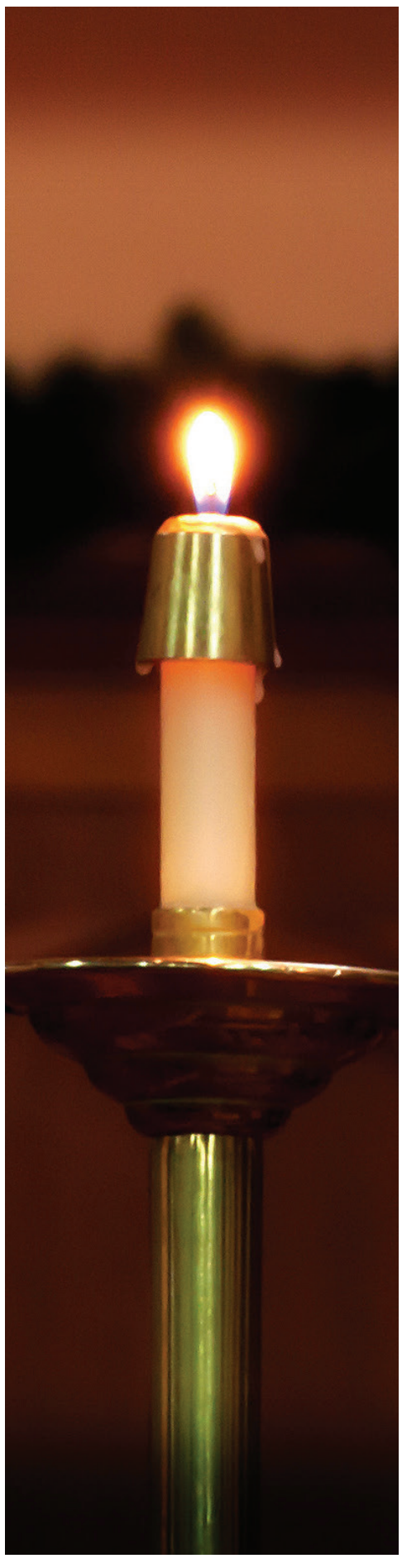
FOTO JIM WOGAN

Catequistas Rolando Galicia recibe su certificado del Instituto Pastoral del Sureste, SEPI, del profesor Manuel Pelaez (atrás) y su certificado de Catequista emitido por la Oficina de Formación Cristiana de la Diócesis de Knoxville representada por Blanca Primm, Directora de la Oficina del Apostolado Hispano.

Celebraciones de Diciembre

Recordatorio: La Solemnidad de la Inmaculada Concepción, Fiesta Patronal de Estados Unidos, se celebra el 8 de diciembre y es un día de obligación.
Para horarios de la Misa de la Inmaculada Concepción preguntar en su parroquia.

Comunidad/Parroquia	Virgen de Guadalupe	Posadas	Confesiones	Misa Navidad; Fin de Año
Alcoa, Our Lady of Fatima	2-10 Dic. Novena 7pm; 11 Dic. Procesión 6:30, Rosario 7pm, Mañanitas 9:30pm; 12 Dic. Narración 6:30pm, Misa 7pm	15,17, 21 Dic. Salón social 7pm las demás en casas		24 Dic. 7:30pm; 31 Dic. 7:30pm
Athens, St. Mary's Church	3-12 Dic. Novena 7pm; 12 Dic. Procesión 6pm, Misa 7pm		10 Dic. @ 7pm	25 Dic. 1pm; 31 Dic. Vigilia 7pm (bil)
Chattanooga, Our Lady of Perpetual Help	12 Dic. Misa 7pm (bil)		6 Dic. @ 6pm	24 Dic. 7:30pm
Chattanooga, St. Jude	12 Dic. Misa 7pm		18 Dic. @ 7pm	Contactar a su parroquia
Chattanooga, Sts. Peter & Paul	3-10 Dic. Novena 6:30pm en casas; 11 Dic. Rosario 6:30pm, Procesión 7pm, Misa 7:15pm	16-24 Dic. en casas 7pm; 22 Dic. niños de catequesis 10am	17 Dic. @ 6pm	24 Dic. 5:30pm; 25 Dic. 12pm (bil); 31 Dic. 6:30pm Vigilia (bil)
Cleveland, St. Therese of Lisieux	2-10 Dic. Novena 6pm (Breen Hall); 12 Dic. Vigilia 12am, Mañanitas 6am, Misa 7pm	15-23 Dic. Breen Hall 6pm	17 Dic. @ 7pm	24 Dic. 8pm;
Copperhill, St. Catherine Laboure	Contactar a su parroquia	Contactar a su parroquia	6 Dic. @ 6:30pm	Contactar a su parroquia
Crossville, St. Alphonsus	11 Dic. Rosario 11pm; 12 Dic. Misa 6pm		4 Dic. @ 7pm	Contactar a su parroquia
Dayton, St. Bridget	12 Dic. celebración 7pm	Contactar a su parroquia	10 Dic. @ 6:30pm	Contactar a su parroquia
Dunlap, Shepherd of the Valley	12 Dic. Celebración 8pm	Contactar a su parroquia		Contactar a su parroquia
Erwin, St. Michael the Archangel	12 Dic. Misa 6pm		4 Dic. @ 6pm	25 Dic. 10am (bil); 1 Enero 10 am
Gatlinburg, St. Mary	11 Dic. 11pm Mañanitas seguidas por procesión, Misa y convivio	16-21 Dic. 7pm; 22 Dic. 8pm; 24 Dic. 8:30pm		24 Dic. 7pm
Greenville, Notre Dame	11 Dic Rosario 6pm..7pm Misa seguido de Represent. de Apariciones	16 -23 Dic 6p.m. Rosario 23 4pm Posada general	5 Dic. @7pm	24 Dic 7pm Concierto (bil) niños 5p.m.
Jamestown, St. Christopher	Contactar a su parroquia	Contactar a su parroquia		Contactar a su parroquia
Johnson City, St. Mary	12 Dic. Rosario 6pm.; Misa 7pm		11 Dic. @7pm	25 Dic. 12 pm 1 Enero 12 pm
Jefferson City, Holy Trinity	12 Dic. Procesión 6:30pm, Misa 7pm	16-23 Dic. en la parroquia		25 Dic. 7pm; 1 Enero Vigilia 6:30pm
Kingsport, St. Dominic	2-10 Dic. Novena 7pm; 12 Dic. Rosario 6:30pm, Misa 7pm,	19 Dic. Capilla 6:30pm	6 Dic. @7pm	25 Dic. 11am (bil); 1 Ene. 11am (bil)
Knoxville, All Saints	12 Dic. Procesión 6pm, Misa 7:30pm	22 Dic. después de Misa 7pm		24 Dic. Parish Hall 6pm; 25 Dic. 11am; 31 Dic. 5:30pm
Knoxville, Cathedral of the Most Sacred Heart of Jesus	12 Dic. Mañanitas y Rosario 5am, Misa 7pm			24 Dic. 3:30 Actuación de Niños, Misa 8pm; 31 Dic. 8pm
Knoxville, Holy Ghost	4-12 Dic. Novena 7pm; 12 Dic. Mañanitas 4:30am, Procesión 6:30pm, Misa 7pm seguida de convivio	23 Dic. después de Misa 2:30pm; 22 Dic. Pastorela 2pm		25 Dic. 2:30pm; 1 Enero 2:30pm
LaFollette, Our Lady of Perpetual Help	11 Dic. Procesión 8pm, Misa 9:30pm		19 Dic. @ 10am 21 Dic. @ 10am	Contactar a su parroquia
Lenoir City, St. Thomas the Apostle	12 Dic. Mañanitas 5pm, Procesión 6pm, Misa 7pm	16-23 Dic. Salón Parroquial 7pm		24 Dic. 7pm; 31 Dic. 7pm
Madisonville, St. Joseph the Worker	12 Dic. Mañanitas 5am, Procesión 6pm, Misa 7pm			25 Dic. 12:30pm; 1 Enero 7pm(bil)
Maynardville, St. Teresa of Kolkata	4-12 Dic. Novena 7pm (casas); 12 Dic. Mañanitas 6am, Procesión 5:30pm, Misa 6pm	19 Dic. Iglesia 6:30pm	10 Dic. @ 7pm	24 Dic. 10pm(bil); 25 Dic. 10am(bil)
Morristown, St. Patrick	3-11 Dic. Novena 7pm; 12 Dic. Mañanitas 5am, Misa 5:30am, Rosario 5pm, Serenata 5:30pm, Misa 6:30pm	15-23 Dic. Centro Parroquial 6:30pm	20 Dic. @ 7pm	Contactar a su parroquia
Mountain City, St. Anthony	Novena 3-11dic 7p.m.; 12 Dic, 7p.m. Repres. de Apariciones y Convivio			24 Dic 7p.m.
Oak Ridge, St. Mary	12 Dic. Mañanitas 10:30am, Misa 7pm	15-22 Dic. 7pm en casas 21 Dic. 6:30pm Museo de Ciencia y Energía	27 Nov. @ 7pm	24 Dic. 4pm; 1 Enero 12pm
Pigeon Forge, Holy Cross	3-11 Dic. Novena 7pm; 12 Dic. Mañanitas 5:30am, Procesión 5pm, Escenificación 5:45, Misa 6pm, Convivio 7pm Spirit of the Smokies Hotel.			25 Dic. 12:30pm
Rutledge, St. John Paul II	28 Nov. Novena 7pm; 8 Dic. Misa 2pm (Middle School, Rutledge); 12 Dic. Mañanitas 6am	15-24 Dic. 7pm en casas 23 Dic. Pastorela 7pm		24 Dic. 7pm (bil); 1 Ene. 6pm



Él mora entre nosotros *por el Obispo Richard F. Stika*

Intercambio sagrado de regalos

Mientras Dios nos une a sí mismo en el Santo Sacrificio, ¿qué aportamos nosotros en la Misa?

"Que mi alegría esté en ustedes y su alegría sea completa " (Juan 15:11)

Tratar de encontrar el regalo ideal para darle a un ser querido o a un amigo puede ser muy difícil e incluso estresante. Pero cuando encontramos ese regalo perfecto sentimos una alegría especial cuando esa persona lo recibe con tanta felicidad. Ahora imagínate si al entregar nuestro regalo, recibiéramos a cambio un regalo aún mayor de esa persona: ¡nuestra alegría y la de ellos sería la de dar y recibir!

Tan grande debe ser nuestro gozo y el de Cristo en el hermoso y santo intercambio de dones en cada Misa. ¡Porque en el regalo de la Eucaristía, Jesús nos hace partícipes de la vida de Dios! "¡Bienaventurados los llamados a la cena del Cordero!"

¿La misa cambia tu vida? ¿Te llena de una paz y una alegría que el mundo no puede dar? Lamentablemente, para muchos católicos, este no es el caso. Y realmente creo que es porque en gran parte hemos perdido el verdadero significado del ofertorio. Porque si la Misa es un intercambio sagrado de dones, el momento decisivo que determina este intercambio es el ofertorio (la presentación de los ofrendas, la preparación del altar y las oraciones de las ofrendas). Debemos entregarnos nosotros mismos en cada Misa si queremos recibir un mejor regalo a cambio.

¿"Asistimos" a la Misa o "participamos" en la Misa? ¿Somos espectadores o participantes? Participar en la Misa no es solo "rezar la misa", sino ser ofrecido: " Con él, por él y en él ...". Y el ofertorio es ese punto fundamental.

Desafortunadamente, como lamentó un católico, el ofertorio parece ser simplemente un "intermedio" en el que nos detenemos a cantar y esperamos a que llegue la canasta de la colecta, y que se lleven las ofrendas al altar. Pero si lo vemos de esa manera, entonces en realidad no ofrecemos nada.

El Ofertorio es tan crucial que la música debería ser más instrumental y tenue para poder darle el tiempo adecuado al silencio sagrado, para así preparar mejor en oración el regalo total e íntimo de nuestra vida, con todas sus luchas y desafíos, a fin de ofrecerlo en el altar con el pan sobre la patena y el vino en el cáliz.

El ofertorio es esa parte crucial de la Misa en la que pasamos de la Liturgia de la Palabra, del ambón, a la liturgia Eucarística, al altar. Y son los Ritos Iniciales y la Liturgia de la Palabra los que nos ayudan a preparar mejor nuestra ofrenda. Como San Gregorio Magno nos recuerda: "La Misa será un sacrificio de nosotros para Dios, cuando hayamos hecho una ofrenda de nosotros mismos".

En el Acto Penitencial y Kyrie confesamos nuestro pecado y pedimos perdón y reconciliación, no solo de Dios, sino también del pueblo de Dios. Por que cada pecado, no importa cuán personal sea, es un pecado social que también perjudica al Cuerpo de Cristo. Jesús nos dice: "Si, pues, al presentar tu ofrenda en el altar te acuerdas entonces de que un hermano tuyo tiene algo contra ti, deja tu ofrenda allí, delante del altar, y vete primero a reconciliarte con tu hermano; luego vuelve y presenta tu ofrenda." Y así lo hacemos en cada Misa. Sin embargo, solo la

Siga al Obispo Stika en Twitter @bishopstika cuando él comparte con nosotros las noticias de la diócesis

confesión sacramental puede lavarnos el pecado grave, el pecado mortal.

En el *Gloria* que sigue, nos regocijamos con todos los ángeles y santos en el Dios que nos salva de nuestro pecado. En ella se nos recuerdan los cuatro propósitos para participar en la misa: adorar al Dios de nuestra salvación; ofrecer acción de gracias y alabanza; buscar expiación por nuestros pecados; y pedir al Señor que reciba nuestra oración.

Los Ritos Iniciales concluyen con la "colecta", la oración colectiva de los fieles ofrecida por el sacerdote, en la que rezamos por la gracia de recibir más plenamente los tesoros de los misterios de nuestra fe. Por lo tanto, nos hemos preparado para la Liturgia de la Palabra, para que podamos escuchar con más atención y hacer fructificar dentro de nuestro corazón la "Buena Nueva" del Señor.

Enriquecidos por la Liturgia de la Palabra, podemos entonces renovar mejor la fe de nuestro bautismo, que profesamos en el Credo, y responder a Dios que nos ha hablado en las Escrituras. Y en la oración de los fieles que concluye la Liturgia de la Palabra, pedimos por las necesidades de la Iglesia, el mundo, nuestra comunidad y los líderes civiles, y demás necesidades.

Todo esto ha servido para prepararnos para la Liturgia Eucarística, que comienza con el ofertorio. Al igual que en la presentación del niño Jesús en el Templo, San José trajo la ofrenda de los pobres, dos tórtolas, tal como lo prescribe la ley, así también, ahora nosotros traemos nuestra pobre ofrenda de cuerpo y alma, todo lo que somos - al altar. Todas nuestras alegrías y tristezas, todas nuestras oraciones y sufrimientos, nuestra vocación como esposo o esposa, padre o madre, todas nuestras luchas y triunfos, en pocas palabras, presentamos todo junto a las ofrendas. Y a través del sacerdote que reconoce la bondad del Señor que nos ha bendecido con todo lo que ahora ofrecemos, nos dice: "Orad, hermanos para que este sacrificio mío y vuestro sea agradable a Dios Padre todopoderoso".

En la consagración, los dones que hemos ofrecido, mediante un intercambio milagroso y santo, se transforman (se transubstancian) en el Cordero de Dios que quita los pecados del mundo. El regalo que ofrecimos durante el ofertorio ahora se ofrecen a Dios en unión con el sacrificio de Cristo. Comenzamos ofreciéndonos con los dones del pan y del vino, y ahora nos ofrecemos por Cristo, con Cristo y en Cristo. Cada gracia que recibimos con el corazón abierto sirve para transformarnos más y más en imagen de Cristo, pero aún más cuando recibimos la Santa Comunión. Solo nuestro egoísmo y la falta de entrega total a Cristo podrían evitar esa transformación.

Las palabras que Jesús pronuncia a la mujer samaritana junto al pozo, "Si conocieras el don de Dios" (Juan 4:10), son palabras que nos habla antes de cada Misa. Y para recibir este don de Dios, debemos traer nuestras ofrendas al altar. ■

Librería Católica

Favor de ver la pág. A12 con información sobre la tienda de libros y artículos religiosos The Paraclete que cuenta con materiales en español incluyendo una gran selección de CDs de audios que contienen temas muy interesantes. ■

Teología del Cuerpo

Síntesis de Juan A. Herrera

Audiencia General 6 de octubre de 1982
El matrimonio, parte integrante del sacramento de la creación

Proseguimos con el análisis del texto «clásico» del capítulo quinto de la Carta a los Efesios, versículos 22-33. A este propósito es necesario citar algunas frases contenidas en uno de los anteriores análisis dedicados a este tema: «El hombre aparece en el mundo visible como la más alta expresión del don divino, porque lleva en sí la dimensión interior del don. Lleva en el mundo, además, su particular semejanza con Dios con la que transciende y domina también su «visibilidad» en el mundo, su corporeidad, su masculinidad o feminidad, su desnudez. Un reflejo de esta semejanza es también la consciencia primordial del significado esponsal del cuerpo, penetrada por el misterio de la inocencia originaria» (cat.19,3). Estas frases resumen en pocas palabras el resultado de los análisis centrados sobre los primeros capítulos del Libro del Génesis en relación a las palabras con las que Cristo, en su diálogo con los fariseos sobre el tema del matrimonio y de su indisolubilidad, hizo referencia al «principio». Otras frases del mismo análisis ponen el problema del sacramento primordial: «en esta dimensión, se constituye un *sacramento* primordial, entendido como *signo que transmite* eficazmente *en el mundo visible el misterio invisible escondido en Dios desde la eternidad.* Y éste es el misterio de la Verdad y del Amor, el misterio de la vida divina, de la que el hombre participa realmente... es la inocencia originaria la que inicia esta participación...» (cat. 19,4).

La Carta a los Efesios nos lleva a acercarnos a esta situación — o sea, al estado del hombre antes del pecado original — desde el punto de vista del misterio escondido desde la eternidad en Dios. En efecto, leemos en las primeras frases de la carta que «*Dios Padre* de Nuestro Señor Jesucristo... *nos ha bendecido con* toda clase de *bendiciones espirituales* en los cielos, en Cristo. *Nos ha elegido en Él antes de la creación del mundo, para ser santos e inmaculados* en su presencia, en la caridad...» (Ef 1, 3-4).

La Carta a los Efesios abre ante nosotros el mundo sobrenatural del eterno misterio, de los eternos designios de Dios Padre respecto al hombre. Estos designios preceden a la «creación del mundo», y, por tanto, también a la creación del hombre. Al mismo tiempo estos designios divinos comienzan a realizarse ya en toda la realidad de la creación. Si el estado de la inocencia originaria del hombre creado, como varón y hembra, a imagen de Dios, pertenece al misterio de la creación, esto significa que el don primordial, conferido al hombre por parte de Dios, ya encerraba en sí *el fruto de la elección*, del que leemos en la Carta a los Efesios: «Nos ha elegido… *para ser santos e inmaculados* en su presencia» (Ef 1, 4). Esto precisamente parecen subrayar las palabras del Libro del Génesis, cuando el Creador-Elohim encuentra en el hombre — varón y hembra— que aparece «en su presencia», un bien digno de complacencia: «Dios vio cuanto había hecho, y todo era muy bueno» (Gn 1,31). Sólo después del pecado, después de la ruptura de la Alianza originaria con el Creador, el hombre siente la necesidad de esconderse «del Señor Dios»: «He oído tus pisadas en el jardín: he tenido miedo, porque estoy desnudo, y me he escondido» (Gn 3, 10).

En cambio, antes del pecado, el hombre llevaba en su alma el fruto de la eterna elección en Cristo, Hijo eterno del Padre. Mediante la gracia de esta elección el hombre, varón y hembra, era santo e inmaculado ante Dios. Esa primordial (u originaria) santidad y pureza se expresaba también en el hecho de que, aunque ambos estuvieran «desnudos… no sentían vergüenza» (Gn 2, 25).

El hombre, varón y hembra, llegó a ser desde el «principio» partícipe de este don sobrenatural. La redención debía convertirse en la fuente de la gratificación sobrenatural del hombre después del pecado y, en cierto sentido, a pesar del pecado. En las dimensiones del misterio de la creación, la elección a la dignidad de la filiación adoptiva fue propia solamente del «primer Adán», es decir, del hombre creado a imagen y semejanza de Dios, como varón y hembra.

¿De qué modo se verifica en este contexto la realidad del sacramento, del sacramento primordial? En el análisis del «principio», del que hace poco citamos un fragmento, hemos dicho que «el sacramento, como signo visible, se constituye con el hombre, en cuanto «cuerpo», mediante su «visible» masculinidad y feminidad. Efectivamente, el cuerpo, y solamente éste, es capaz de hacer visible lo que es invisible: lo espiritual y lo divino. Ha sido creado para transferir en la realidad visible del mundo el misterio escondido desde la eternidad en Dios, y ser así su signo» (cat.19, 4).

Este signo tiene además, como ya dije, una eficacia propia: «La inocencia originaria, vinculada a la experiencia del significado esponsal del cuerpo», hace que «el hombre se sienta, en su cuerpo de varón o de hembra, sujeto de santidad» (cat. 19,5). «Se siente» y, además, desde el «principio». Aquella santidad conferida originariamente al hombre por parte del Creador pertenece a la realidad del «sacramento de la creación». *Las palabras del Génesis* 2,24, «el hombre… se unirá a su mujer y los dos serán una sola carne», pronunciadas sobre el trasfondo de esta realidad originaria en sentido teológico, *constituyen al matrimonio como parte integrante* y, en cierto sentido, central, del «sacramento de la creación»; constituyen, o quizás, más bien, simplemente confirman el carácter de su origen. Según estas palabras, el matrimonio es sacramento en cuanto parte integral y, se diría, punto central del «sacramento de la creación». En este sentido es sacramento primordial.

La institución del matrimonio, según las palabras del Génesis 2,24, no sólo expresa el inicio de la comunidad humana fundamental que, mediante la fuerza «procreadora» que le es propia («sed fecundos y multiplicaos»: Gn 1,28), contribuye a continuar la obra de la creación, sino que al mismo tiempo *expresa la iniciativa salvífica del Creador* que corresponde a la elección eterna del hombre, de la que habla la Carta a los Efesios. Esa iniciativa salvífica proviene de Dios Creador y su eficacia sobrenatural se identifica con el acto mismo de la creación del hombre en el estado de la inocencia originaria. En este estado, ya desde el acto de la creación del hombre, fructificó su eterna elección en Cristo. Es necesario reconocer, según esto, que el sacramento originario de la creación *toma su eficacia del «Hijo amado»* (cf. Ef 1,6, donde se habla de la «gracia, con la que nos agració en su Hijo amado»). Si, después, se trata del matrimonio, se puede deducir que —instituido en el contexto del sacramento de la creación en su globalidad, o sea, en el estado de la inocencia originaria— éste no sólo debía servir para prolongar la obra de la creación, o sea, de la procreación, sino también para derramar sobre las posteriores generaciones de los hombres el mismo sacramento de la creación, es decir, los frutos sobrenaturales de la eterna elección del hombre por parte del Padre en el eterno Hijo: esos frutos con los que el hombre ha sido gratificado por Dios en el acto mismo de la creación .

La Carta a los Efesios parece autorizarnos a entender de este modo el Libro del Génesis y la verdad sobre el «principio» del hombre y del matrimonio allí contenida.

CONTINUARÁ. ■

FOTO BLANCA PRIMM

Árbol de los Ángeles Por varios años, en diciembre, voluntarios de nuestra comunidad han ayudado generosamente a traer alegría a los niños de familias en necesidad y este año no es la excepción. La organización Angel Tree (Árbol de los Ángeles) colabora con la Oficina del Apostolado Hispano en este esfuerzo. ¡Gracias por su tiempo y trabajo en hacer de la Navidad un tiempo de generosidad!

Guadalupe viene de la página 1

Dios mismo a través de la Virgen de Guadalupe".

5. Santa María de Guadalupe: Flor y Canto del Amor de Dios

El P. Chávez subraya que "flor y canto para los indígenas significaba la verdad divina del amor de Dios".

En este libro, indica, "presentamos muchas imágenes", y asegura que "nos habla con toda exactitud de la Virgen Santísima de Guadalupe".

6. Guadalupe

Se trata de un libro "con hermosísimas imágenes", muchas de las cuales se encuentran también en el Museo de Guadalupe de Ciudad de México. "Este libro es muy hermoso, la manufactura de este libro se hizo en Europa".

Sin embargo, no solo es un libro con bellas imágenes, precisa. "Todo lo que se encuentra aquí anotado es históricamente real. Realmente los textos que salen aquí son auténticos y con las fuentes históricas bien armadas".

Bonus:

El Instituto Superior de Estudios Guadalupanos cuenta también con trabajos en video, como es el caso del documental "Guadalupe: El Milagro y el Mensaje", producido junto a los Caballeros de Colón, la fraternidad católica más grande del mundo.

"Aquí interviene el gran historiador Miguel León-Portilla. Están todos los que van verificando según su ciencia, según el ángulo que ellos requieren para conocer más el acontecimiento guadalupano".

"Hay tantos que intervienen en este documental que está en inglés y en español", señaló.

Otro trabajo en video es "El Rosario del Amor Guadalupano", que se reza "todos los días 12 de cada mes en todo lo que es el cerro del Tepeyac, en todo el atrio de la Basílica. Desde el año 2010, sin interrupción".

Los libros y videos pueden encontrarse en el sitio web del Instituto Superior de Estudios Guadalupanos: https://morenita.tv/ ■

Anuncios Parroquiales y Diocesanos

Taller de Inmigración
La casa de oración Inmaculada estará brindando sus instalaciones el 1 de Diciembre de 3:00 p.m. a 7:30 p.m. para el taller de inmigración "Conoce tus Derechos". También se estarán haciendo consultas legales. Si le gustaría tener una cita personalizada gratuita con un representante legal de inmigración por favor llamar al (423) 826-0663.

Pastorelas
¡Navidad está cerca! Algunas parroquias de nuestra diócesis han preparado pastorelas las cuales nos ayudarán a recordar el verdadero motivo de la Navidad, ¡todos son bienvenidos!

•Grupo Emmanuel y miembros de las iglesias de Knoxville harán una representación el 22 de Diciembre a las 2:00pm en el Gimnasio de la escuela de St. Joseph (1810 Howard Dr. Knoxville, TN 37918).

•Miembros de St. John Paul II harán su representación el 23 de Diciembre a las 7pm en St. John Paul II (7735 Rutledge Pike, Rutledge, TN 37861).

Retiro católico para padres y niños de 1ro a 6to grado
La parroquia de Nuestra Señora de Fátima invita a niños de 1ro a 6to grado y a sus Padres a participar en el retiro católico que se llevará a cabo el 1 de Diciembre de 9:00 a.m. – 4:00 p.m. en las instalaciones de la parroquia. Durante el retiro se contará con la presencia de una psicóloga que tocará el tema de la comunicación de Padres e Hijos. Aprovechen este Retiro tan importante para fortalecer la fe y las relaciones familiares. Favor de confirmar su asistencia con Juan Hernández 407-462-0932

Facilitadores del Método de Planificación Familiar
Se busca matrimonios interesados en recibir un entrenamiento de facilitadores del nuevo método sintotérmico simplificado de planificación natural familiar. No se requiere conocer el método pero sería de gran ayuda. Para más información llamar a la Oficina del Apostolado Hispano al 865-637-4769.

Curso de Formación en Pastoral Juvenil
La oficina de Pastoral Juvenil Hispana y el instituto Fe y Vida sigue invitando de manera especial a jóvenes a participar en el curso de Formación en Pastoral Juvenil. Adultos que desean aprender cómo trabajar con jóvenes también son bienvenidos. Este curso ofrece conocimientos sobre nuestra fe católica, modelos pastorales, liderazgo, entre mucho más. Solo los participantes que completen el curso asistiendo a las cuatro sesiones recibirán su certificado de finalización. Usted puede asistir y formarse. Las siguientes fechas son: 12 y 13 de Enero; 23 y 24 de Febrero de 2019. Para más información comunicarse con Brittany García al 865-776-9635 o bgarcia@dioknox.org

Retiro Vocacional para Mujeres
El Programa de Vocaciones Hispanas del Proyecto Nacional de Hermanas Católicas (NCSP) invita a Mujeres Latinas (edad de 21 a 40 años) a participar en el retiro de discernimiento vocacional que se llevará a cabo del 7 al 10 de marzo de 2019 en el Hotel Hilton Aeropuerto en San Antonio, TX. El tema de este retiro es **Profundo Encuentro: "Escuchando con un corazón abierto"** y está dirigido a mujeres que están experimentando que Dios las está llamando a la Vida Religiosa. Costo del retiro $30. Para más información comunícate con la Hna. Marichui Bringas, CCVI en escribe@nationalcatholicsistersproject.org o visita el sitio web www.nationalcatholicsistersproject.org

Programa católico en la Radio
Escucha el programa del Padre Julián Cardona en la frecuencia 93.5 FM todos los domingos a las 8 a.m. en Knoxville, Lenoir City, Oak Ridge, New Market, Alcoa, Loudon, Madisonville, Harriman, Crossville, Philadelphia y Norris. Llame al 865-637-4769 y deje su pregunta para el Padre Julián. ¡Ayúdenos a promover el programa en su comunidad!

Ministerio de la Cárcel
Lleva la esperanza de Jesucristo a los encarcelados. Los invitamos a participar de este ministerio y obra de misericordia. Para más información llamar a Geri Mullighan al 865-243-7052.

Se necesitan Intérpretes
La Clínica Móvil del Legado de Santa María (St. Mary's Legacy) está necesitando voluntarios bilingües para que ayuden a interpretar en algunas de nuestras visitas. Si usted tiene la habilidad de hablar el inglés y el español a cabalidad y está interesado en ayudar, llame a nuestra oficina al 865-212-5570 para obtener más información.

Se necesitan voluntarios
El Centro de Ayuda de Embarazo de Caridades Católicas está buscando voluntarios que hablen español para ayudar con un programa llamado "Gane mientras aprende". El programa será ofrecido a madres y padres hispanos mientras se les da la oportunidad de aprender sobre su embarazo y adquirir artículos necesarios para el bebé. Si usted está interesado, favor contactar a Sandi Davidson al 865-776-4510 sandi@ccetn.org o a Katya Mendoza-Vela al KMendoza@ccetn.org o 207-4418200. ■

Anuncios de la Comunidad

Grupos de Apoyo
Si necesitas consejería y apoyo por abuso físico y emocional llama hoy al 865-256-6109. Se habla español. Se dará respuesta confidencial a tus dudas

Clases de Preparación para Examen de Ciudadanía
En Knoxville, todos los sábados comenzando el 12 de enero de 9:00 a.m. – 12:00 p.m. en la iglesia Concord United Methodist Church (11020 Roan Dr., Knoxville, TN). Para más información llame al 865-216-8414.

Clases de Preparación para Examen de Ciudadanía
En Knoxville, los lunes por la tarde comenzando el 4 de Febrero de 6:00 p.m. – 9:00 p.m. en la iglesia Central Baptist Church (6322 Deane Hill Dr. Core Bldg., Knoxville, TN) Para más información comunicarse al 865-588-2390. ■

FOTO BLANCA PRIMM

Capacitación Hacia finales de octubre líderes del decanato de Chattanooga recibieron un taller en la parroquia Nuestra Señora del Perpetuo Socorro auspiciado por la Oficina del Apostolado Hispano a cargo de la Coalición de los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados de Tennessee en donde se abordó la nueva ley 2315 que se hará vigente en enero de 2018, sus derechos como inmigrantes, plan de defensa familiar y la importancia de organizarse como comunidad. Fue una gran alegría contar con el apoyo del Padre Jim Vick y el Padre Moisés Moreno.